



Le tabac montré du doigt

 Français	 Allemand
réjouissant	erfreulich, herzerregend
un traité	Abhandlung / Abkommen / Vertrag
augmentation	Erhöhung / Zunahme
obtenir	etwas bekommen / etwas erhalten
enquête	Befragung / Erhebung
s'ennuyer	sich langweilen
inquiétant	bedenklich, benunruhigend, unheimlich

Discussion 03.02.2010

Maintenant, j'ai Backoffice. C'est une strate dans quel on doit faire tout que les autres ne veulent faire pas.

- Créer des comptes de OneBridge → faire une synchronisation entre les données de l'ordinateur avec le portable (agenda, mails, contacts)
- Nouvelle entrées (on doit créer des comptes pour accéder Windows, E-Mail etc)
- Départs (on doit effacer tous les comptes)

Hypothèse:

Si... **imparfait** , ... **conditionnel**

Si je **connaissais** les problèmes, je **pourrais** les résoudre.

Vocabulaire

 Français	 Allemand
soutenir	unterstützen
entretien	Besprechung / Gespräch
une formation	Ausbildung / Fortbildung
raconter	erzählen
résoudre	lösen
un interlocuteur	ein Gesprächsteilnehmer
aussi simple que possible	so einfach wie möglich
Nous en parlerons demain.	Wir sprechen morgen darüber.
Après-demain	Übermorgen
Avant-hier	Vorgestern
la plupart des mails	die Mehrheit der Mails
passer à (une autre equipe)	weiterleiten an (ein anderes Team)
remplir un formulaire	ein Formular ausfüllen
une fois par an	einmal im Jahr
un ado = adolescent	Teenager
améliorer	verbessern
moyenne	mittel, durchschnittlich
un mode d'emploi	Handbuch
SDF = sans domicile fixe	Obdachloser, ohne festen Wohnsitz
un sans-abris	Obdachloser
quelquefois	manchmal

de temps en temps	von Zeit zu Zeit
un livre de chevet	Lieblingsbuch
journal / journaux	Zeitung / Zeitungen
un hebdomadaire (1 x par semaine)	Wochenzeitung
un mensuel (1 x par mois)	Monatszeitschrift
un quotidien (chaque jour)	Tageszeitung
Il vous soutient dans...	Er unterstützt sie in...
content	erfreut, froh, zufrieden
mécontent	unzufrieden, missvergnügt
Il ne se passe rien...	Es geschieht nichts...
une blague	ein Witz
l'humour	Humor
humeur	Stimmung

Vol au travail, délit ou simple acte de rébellion?

par Catherine Bex

Un stylo par-ci, une gomme par-là, quelques copies personnelles avec la photocopieuse de l'entreprise, une partie des employés rapinent leur employeur en prélevant dans le stock des fournitures de bureau. Evidemment pour leur usage personnel.

boîte interactive

 Rating: Que chapardez-vous le plus souvent à votre employeur?

Certains vont même plus loin et n'hésitent pas à se servir d'objets plus hétéroclites : papier toilettes, capsules de café.

Ces vols seraient courant. Une étude britannique sur l'honnêteté des individus révèle en effet qu'une partie des employés trouve normal de se servir au boulot. Deux tiers d'entre eux auraient même déjà pratiqué ce genre de petite délinquance. Réalisée sur 15 000 personnes, cette étude montre que la conception de la droiture varie d'un individu à l'autre, précise le site «zigonet.com». Les femmes ont une vision plus restrictive de l'honnêteté et estiment par exemple peu élégant de porter une robe lors d'une soirée et de la ramener au magasin le jour suivant pour se faire rembourser leur achat.

Selon le sociologue François Bonnet, interrogé par «Eco89», ces chapardages seraient notamment «une façon pour les salariés de contester une situation, c'est un moyen politique de résistance contre l'injustice au travail».

Présentation

Quoi?	personnes (employés) volent des fournitures de bureau (stylos, gommes, papier toilettes, capsules de café...)
Où?	étude britannique
Quand?	pendant le travail
Combien?	Deux tiers (2/3) des travailleurs ont déjà pratiqué vol au travail
Pourquoi?	moyen politique de résistance contre l'injustice au travail
Comment	À mon avis, c'est normale que employés prennent stylos/gommes/cahiers à maison, mais seulement une fois et ne pas toujours. Pour ça «vol au travail» est un mot très dur.